



Coach smartRadio gen 2 w/o BT

7 620 210 054

Coach smartRadio gen 2

7 620 210 052

Coach smartPanel

7 620 210 051



BOSCH

sv Bruksanvisning

Innehåll

Viktig information	3	Radiodrift	17
Dokumentets giltighet	3	Tillgängliga vågintervall och lagringsnivåer	17
Dokumentets målgrupp	3	Funktioner på smartRadio	18
Symbolförklaring	3	Funktioner i FM/MW/AM-menyn	19
Säkerhetsanvisningar	3	Funktioner i DAB-menyn för smartRadio	19
Avsedd användning	3		
Översikt över produkten	4	Uppspelning av medier från externa källor	20
smartRadio utan Bluetooth®-funktioner	4	Välja mediekälla på smartRadio	20
smartRadio med Bluetooth®-funktioner	5	Välj mediekälla på smartPanel	21
smartPanel	6	Uppspelning från USB	22
Driftsätt	7		
Användning	8	Funktioner på smartRadio med Bluetooth® (BT)	24
Reglera volymen	8	Upprätta Bluetooth®-anslutning	24
Öppna menyer	9	Telefonfunktioner för Bluetooth®	25
Navigera i menyer	9		
Slå på och stänga av trafikmeddelanden (TA)	9	Uppdatering av enhetens programvara	29
Uppspelning av externa mediekällor (USB, mobiltelefoner, AUX, BT audio)	10	Bortskaffning av uttjänta enheter	29
Grundläggande menyer	11	Tekniska data	30
Tid	11	Tekniska data smartRadio	30
Reglera startvolymen	11	Tekniska data smartPanel	33
Videoformat	11		
Allmänna inställningar för ljud och ton	12		
Radio	13		
Externa mediekällor	14		
Mikrofoninställningar	16		

Viktig information

Innan du börjar använda enheterna ska du läsa igenom den här anvisningen omsorgsfullt och bekanta dig med enheterna. Spara den här anvisningen om det uppstår frågor i fordonet.

Dokumentets giltighet

Det innehåll som beskrivs i den här bruksanvisningen gäller för enheterna:

- ▶ Coach smartRadio Gen 2 w/o BT
- ▶ Coach smartRadio Gen 2
- ▶ Coach smartPanel

Dokumentets målgrupp



Det här dokumentet vänder sig till personer som använder radion under körning.

Symbolförklaring

Varningar

I varningar signalerar signalord typ av konsekvens och konsekvensernas allvarlighetsgrad om åtgärden som ska vidtas för att avvärja faran inte vidtas.

Följande symboler är definierade och används i det här dokumentet:

	Denna symbol varnar för risken för allvarliga till livsfarliga personskador.
	Den här symbolen anger viktig information utan fara för människor eller föremål.

Säkerhetsanvisningar



Trafiksäkerhet

Trafiksäkerheten är av högsta prioritet.

- ▶ Använd endast enheten när trafikläget medger detta.
- ▶ Bekanta dig med enheten innan du påbörjar färden.

Du måste kunna uppfatta akustiska ljudsignaler från polis, brandkår och räddningstjänster i tid.

- ▶ Lyssna därför på ditt program med måttlig ljudvolym under färd.

Avsedd användning

smartRadio är avsedd för att styra och spela upp ljudkällor i cockpit delen på ett fordon. Den kan användas som handsfreeutrustning för Bluetooth®-mobiltelefoner.

smartPanel är avsedd för att styra och spela upp mediekällor i hytt-delen. Via valbara skärmar är det också möjligt att spela upp bild- och videofiler.

Översikt över produkten

smartRadio utan Bluetooth®-funktioner



- (1) Knapp **TA**
- (2) Knapp **RADIO**
- (3) Knapp **SRC**
- (4) Display
- (5) Knapp **OK**
- (6) Knapp ▲
- (7) USB-uttag
- (8) Knapp **MENU**
- (9) Knapp **6**
- (10) Knapp **5/▼**

- (11) Knapp **4/▶**
- (12) Knapp ▶▶
- (13) Knapp PÅ/Av
- (14) Knapp ◀◀
- (15) Knapp **3/▶▶■**
- (16) Knapp **2/◀◀**
- (17) Knapp **1/▶**

smartRadio med Bluetooth®-funktioner



- | | |
|------------------------|-------------------------|
| (2) Knapp RADIO | (13) Knapp På/Av |
| (3) Knapp SRC | (14) Knapp << |
| (4) Display | (15) Knapp 3/▶ ■ |
| (5) Knapp OK | (16) Knapp 2/↻ |
| (6) Knapp ▲ | (17) Knapp 1/↻ |
| (7) USB-uttag | (18) Knapp PHONE |
| (8) Knapp MENU | (19) Knapp 6/↻ |
| (10) Knapp 5/▼ | |
| (11) Knapp 4/↻ | |
| (12) Knapp >> | |

smartPanel



(20) Knapp **USB**

(21) Knapp **AUX**

(22) Knapp **SRC**

(23) Knapp

(24) Knapp **OK**

(25) Knapp ▲

(26) USB-uttag

(27) Knapp **MENU**

(28) Knapp **MON**

(29) Knapp ▼

(30) Knapp ↶

(31) Knapp »

(32) Knapp PÅ/Av

(33) Knapp «

(34) Knapp ► || ■

(35) Knapp ↔

(36) Knapp ↷

Driftsätt

Solo-drift

smartRadio och smartPanel kan användas oberoende av varandra.

Tandem-drift

I tandem-drift är de båda enheterna kopplade till varandra och utökar funktionerna:

- ▶ Båda enheterna slås på och av tillsammans.
- ▶ Ljudkällor från smartRadio kan spelas upp via smartPanel i hyttdelen.

I tandem-drift kan även det aktuella radioprogrammet (FM, AM eller DAB+) eller den aktuella uppspelningen av medier från smartRadio användas som källa för smartPanel i form av "Tandem Radio" eller "Tandem Media".

Användning

Slå på och stänga av enheter

I tandem-drift slås smartPanel automatiskt på och av tillsammans med smartRadio.

Om fordonet inte är på stängs systemet automatiskt av efter en timme.

Om både systemet och fordonet har stängts av slås det på när fordonet tänds igen.

När enheten har slagits på och om mikrofonen är ansluten är enheten automatiskt i mikrofondrift.

Funktion	Åtgärd
Slå på och stänga av	► Tryck kort på På/Av-knappen för att slå på enheten.
	► Tryck länge på På/av-knappen för att stänga av enheten.
	► Slå på eller av fordonets tändning.

Via menyer kommer man till ytterligare funktioner och inställningar.

- Viktiga funktioner som används ofta går att välja genom att en knapp trycks in. För att kunna välja vissa funktioner måste respektive knapp hållas intryckt länge (cirka två sekunder).
- Menyposter som har en undermeny är markerade med ">" (t. ex. ">AUDIO" (LJUD)).

Reglera volymen

- Vrid på eller av knapp för att ändra ljudvolymen.

Tyst läge:

- Håll knappen På/Av intryckt kort.

Om knappen På/Av trycks in kort en gång till fortsätter ljuduppspelningen.

Öppna menyer

Funktion	Åtgärd
Öppna huvudmenyn	► Håll knappen MENU intryckt länge.
Öppna menyn för de aktuella mediekällorna	► Håll knappen MENU intryckt kort.

- En öppen menyn stängs automatiskt efter cirka 10 sekunder om ingen ytterligare knapp trycks in.

Navigera i menyer

Funktion	Åtgärd
Välj menypost på den aktuella menynivån	► Tryck på knappen ▲ eller knappen ▼.
Bekräfta menyposten eller öppna undermenyn	► Tryck på knappen OK .
Gå tillbaka till nästa högre menynivå	► Tryck på knappen ↶.
Lämna menyn	► Tryck länge på knappen ↶.

Slå på och stänga av trafikmeddelanden (TA)

Med smartRadion utan Bluetooth® (BT)

- Håll knappen **TA** intryckt kort.

Med smartRadion med Bluetooth® (BT)

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funktion/åtgärd
:			
>SYSTEM	:		
	>TA	>MODE ON/OFF (LÅGE PÅ/AV)	Välj och bekräfta för att slå på eller av trafikmeddelandena

Uppspelning av externa mediekällor (USB, mobiltelefoner, AUX, BT audio)



Observera:

- Bosch kan inte garantera att alla USB-minnen som går att köpa på marknaden fungerar korrekt.
- På många smartRadion går det att använda BT-ljud-uppspelning. Om smartPanel är i tandem-drift kan du välja tandem-media-källan för hyttdelen för att spela upp BT-ljud-källan i hyttdelen (se „Välj mediekälla på smartPanel“ Sida 21).
- I kapitlet „Tekniska data“ Sida 30 finns uppgifter om specifikationerna och kompatibiliteten med uppselningsbarn medier.

Funktion	Åtgärd	Observera
Växla till den förra titeln	► Tryck kort på knappen ◀◀.	Inte möjligt i AUX-drift.
Växla till nästa titel	► Tryck kort på knappen ▶▶.	
Stoppa uppspelningen	► Tryck kort på knappen ▶ ■.	
Fortsätt uppspelningen	► Tryck kort på knappen ▶ ■.	
Avsluta uppspelningen	► Tryck länge på knappen ▶ ■.	Inte möjligt i AUX- och BT-ljud-drift eller vid uppspelning från en iPhone.
Snabbare bakåtspolning	► Håll knappen ◀◀ intryckt.	Inte möjligt i AUX-drift.
Snabbare sökning framåt	► Håll knappen ▶▶ intryckt.	
Slumpartad uppspelning på eller av	► Tryck kort på knappen ⌂.	
Upprepa uppspelning av titel på eller av	► Tryck kort på knappen ↺.	
Visa ytterligare uppgifter om titel*	► Tryck på knappen ▲ eller knappen ▼ flera gånger.	–

* **USB:** Visar det aktuella filnamnet, mappnamnet, namnet på titeln, albumsnamnet, artister och tid.

BT audio: Visar det aktuella namnet på titeln, albumsnamnet, artister och tiden.

AUX: Visar tiden.

Grundläggande menyer

Tid

I enheternas huvudmeny:

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funktion/åtgärd
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK (TID)	>CLOCK FORMAT (TIDSFORMAT)	Välj och bekräfta för att ställa in tidsformatet: ► 12HOUR: 12-tim-läge ► 24HOUR: 24-tim-läge
		>AUTO UPDATE (AUTO UPPDATE-RING)	Välj och bekräfta för att slå på eller av de automatiska tidsinställningarna.
		>CLOCK ADJUST (JUSTERA TID)	Välj och bekräfta för att ställa in den tid som ska visas.

Reglera startvolymen

I enheternas huvudmeny:

1. Menynivå	2. Menynivå	Funktion/åtgärd
:		
>SYSTEM	:	
	>START VOLUME (STARTVOLYM)	Värdeintervall: "0" - "15"

Videoformat

I huvudmenyn för smartPanel

1. Menynivå	2. Menynivå	Funktion/åtgärd
:		
>SYSTEM	:	
	>VIDEO OUTPUT (VIDEOUTGÅNG)	Videoformatet PAL eller NTSC kan väljas.

Allmänna inställningar för ljud och ton

- ▶ Håll knappen **MENU** intryckt länge.
- ▶ Välj och bekräfta menyposten ">AUDIO" (LJUD) på den första nivån i huvudmenyn.
- ▶ Välj önskad funktion på den andra och ytterligare menynivåer:

2. Menynivå	3. Menynivå	4. Menynivå	Funktion/åtgärd
:			
>EQ	>FLAT (PLATT)		Välj önskad inställning för equalizer. Observera: Med inställningen "FLAT" (PLATT) t. ex. sätts bas- och höjdnivån på "0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER (ANVÄNDARE)	>50 HZ	Välj den separata inställningen för equalizer. Välj önskad menypost för att ställa in den valda frekvensen från -12 dB till +12 dB.
		>200 HZ	
		>800 HZ	
		>3,2 KHZ	
		>10 KHZ	
>BASS (BAS)	BASS -12 ... +12 (BAS -12 ... +12)		Inställning av basnivån.
>MIDDLE (MITTEN)	MIDDLE -12 ... +12 (MITTEN -12 ... +12)		Inställning av mittnivån.
>TREBLE (TRIPPEL)	TREBLE -12 ... +12 (TRIPPEL -12 ... +12)		Inställning av höjdnivån.
>LOUDNESS (VOLYM)	LOUDNESS ON/OFF (VOLYM PÅ/AV)		Slå på och stänga av loudness.
>BALANCE (BALANS)	BALANCE L12 ... R12 (BALANS L12 ... R12)		Inställning av ljudstyrkans spridning vänster/höger.
>FADER (SVAGARE)	FADER R12 ... F12 (SVAGARE R12 ... F12)		Inställning av ljudstyrkans spridning fram/bak. Observera: Den här inställningen finns bara på smartPanel.

Radio

I huvudmenyn för smartRadio:

- ▶ Håll knappen **MENU** intryckt länge.
- ▶ Välj och bekräfta menyposten ">SYSTEM" på huvudmenyns första nivå och bekräfta med knappen **OK**.

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funktion/åtgärd
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF (RDS PÅ/AV)	Välj menyposterna för att slå på eller av respektive alternativ: <ul style="list-style-type: none"> ▶ RDS ▶ AF (automatisk växling mellan alternativfrekvenser) ▶ REG (lokalfunktion) Observera: Inställningarna AF och REG kan endast användas när RDS är på.
		>AF ON/OFF (AF PÅ/AV)	
		>REG ON/OFF (REG PÅ/AV)	
	>DAB	>SERVICE LINK (SERVICELÄNK)	Välj menyposten för att slå på eller av DAB-Service-Link. En station ("Service") kan mottas via DAB och FM samtidigt. När DAB-servicelänken är på och det inte längre är möjligt att ta emot det aktuella DAB-stationen växlar smartRadio automatisk till FM-mottagning tills DAB kan mottas igen.
	>LOCAL/DX (LOKAL/DX)	>LOCAL (LOKAL)	Inställning av mottagarens känslighet (näraliggande signalstation eller signalstation långt borta)
		>DX	

Externa mediekällor

Grundinställningar

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funktion/åtgärd
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL (ID3-SKROLLA)	ON/OFF (PÅ/AV)	Slå på eller av visning av ID3-titelinformationen som rörlig text. Observera: Den här inställningen finns bara på smartPanel.
	>PTIMEMODE (PTIDLÄGE)	ELAPSE/REMAIN (GÅTT/KVAR)	Växla mellan att visa den avlöpta eller kvarvarande speltiden.
	>BEEP ON/OFF (PIP PÅ/AV)	ON/OFF (PÅ/AV)	Slå på eller av bekräftelseljud/knappljud.

Uppspelning på mobiltelefon

Enheterna ansluts via USB-anslutning.

Så fort som enheten är ansluten påbörjas autentiseringen. Det är endast möjligt att ansluta enheten efter att autentiseringen har lyckats.

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funktion/åtgärd
>PLAYLIST (SPELLISTA)	>PLAYLIST 1 (SPELLISTA 1)	>TRACK NAME 1 (NAMN PÅ SPÅR 1)	Välj och bekräfta spellista/titel. Observera: Namnen på spellistan och titlarna visas.
		:	
		>TRACK NAME N (NAMN PÅ SPÅR N)	
	>PLAYLIST 2 (SPELLISTA 2)	...	
	:		
>NOW PLAYING (SPELAS NU)	>PLAYLIST N (SPELLISTA N)	...	Visa de aktuella titelnamn och välj en andra titel om så önskas. Observera: Finns endast för iPhone-IAP2-enheter.
	:		
	>TRACK NAME N (NAMN PÅ SPÅR N)		
>ARTISTS (ARTISTER)	...		Välj artist och titel.
>ALBUMS (ALBUM)	...		Välj artist och album.

Skärminställningar

På smartPanel finns det en extern ingång för externa videoenheter. Aux-videoingången sitter på smartPanels baksida.

När videoutmatningen aktiveras vrids den externa monitorn nedåt. När videosignalen har slutat vrids monitorn tillbaka efter 5 sekunders fördröjning.

Funktion på smartPanel:

Funktion	Åtgärd	Observera
Aktivera eller inaktivera hyttmonitorer	► Tryck kort på knappen MON.	–

► Välj önskad videoingång med knapparna **USB** och **AUX**.

Mikrofoninställningar

Mikrofoner fungerar endast när fordonets tändning är på.

Det finns två mikrofonanslutningar på smartRadio.

- ▶ MIC1: Förarmikrofon som prioriteras framför uppspelning av medier i cockpit och att ringa via Bluetooth® (BT).
- ▶ MIC2: Mikrofon för medpassageraren som prioriteras framför uppspelningen av medier i passagerarutrymmet.

Det finns även två mikrofonanslutningar på smartPanel.

I tandem-drift är det möjligt att använda upp till tre mikrofoner:

- ▶ En förarmikrofon som prioriteras på smartRadio
- ▶ Två mikrofoner för medpassagerare på smartPanel

Vid meddelanden kopplas de anslutna mikrofonerna med sin inkoppling automatiskt till de anslutna högtalarna. När mikrofonerna har stängts av fortsätter den avbrutna ljuduppspelningen.

I huvudmenyn för smartRadio:

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funktion/åtgärd
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE (MIC1-TYP)	HANDLE/ HEADSET (HANDSFREE/ HEADSET)	Ställ in typ av förarmikrofon: <ul style="list-style-type: none"> ▶ Handle: handmikrofon. Signalen från ett telefonsamtal spelas upp via systemets högtalare. ▶ Headset: Mikrofon med intern högtalare. Signalen från ett telefonsamtal spelas upp via den interna högtalaren på mikrofonen.

Radiodrift



Observera:

Radiodrift kan bara användas på smartRadio. Det är endast möjligt att välja tandem-radio-källan för hytt-delen när smartPanel används i tandem-drift (se „Välj mediekälla på smartPanel“ Sida 21).

Tillgängliga vågintervall och lagringsnivåer

Europeiskt frekvensband

FM			MW/AM			DAB+	
FM1	FM2	FMAS	MW	MWAS	SW	DAB1+	DAB2+

NAFTA-frekvensband

FM			MW/AM			WB
FM1	FM2	FMAS	AM	AMAS	SW	WB

MENA-frekvensband

FM			MW			DAB+	
FM1	FM2	FMAS	MW	MWAS	SW	DAB1+	DAB2+

Var och en av lagringsnivåerna FM1, FM2, FMAS, MW/AM, MWAS/AMAS, DAB1+ och DAB2+ har sex lagringsplatser för radiofrekvenser.

- ▶ Lagringsnivåerna FMAS och MWAS/AMAS kan tilldelas de sex starkaste stationerna automatiskt (se „Funktioner på smartRadio“ Sida 18).
- ▶ Lagringsnivåerna FM1, FM2, MW/AM, DAB1+ och DAB2+ kan var och en tilldelas sex stationer (se „Funktioner i FM/MW/AM-menyn“ Sida 19).

Funktioner på smartRadio

Funktion	Åtgärd	Observera
Börja söka nedåt	► Tryck kort på knappen «.	I vågintervallen FM och MW kan du hoppa över en del av vågintervallen genom att hålla knappen « eller » intryckt.
Börja söka uppåt	► Tryck kort på knappen ».	
Hämta sparade stationer	► Tryck på knappen 1 - 6 kort.	Bara på den aktuella lagringsnivån.
Spara aktuell station	► Håll knappen 1 - 6 intryckt länge.	
Växla till nästa lagringsnivå	► Tryck vid behov flera gånger kort på knappen RADIO .	Växla mellan lagringsnivåerna FM-, AM- och DAB+ med.
Visa ytterligare uppgifter om stationer*	► Tryck vid behov flera gånger kort på knappen ▲.	–
Växla mellan analog och digital tuner	► Håll knappen RADIO intryckt länge. ► Välj och bekräfta med OK	–

* **FM:** Visar aktuell frekvens, PTY-typ, RDS-text och tiden.

DAB+: Visar den aktuella DAB+-PTY-typen, DAB+-ensemblen, frekvensen, DLS-text och tiden.

Funktioner i FM/MW/AM-menyn

1. Menynivå	Funktion/åtgärd
>AUTO STORE (AUTO LAGRING)	Startar Auto-Store-funktionen: I den aktuella vågintervallen (FM eller MW/AM) söks efter de sex starkaste stationerna. Den upptäckta stationen sparas på lagringsnivåerna FMAS eller MWAS. Observera: När sökningen har genomförts spelas automatiskt den station som har sparats på lagringsplats 1 upp.
>FREQ SCAN (FREKV SKAN)	Startar skanning av frekvens: Tillgängliga stationer söks efter i den aktuella vågintervallen. Varje station spelas upp i cirka 5 sekunder. Observera: Avsluta genomsökningen genom att trycka in valfri knapp. Den aktuella stationen spelas upp.
>PRESET SCAN (FÖRINSTÄLL SKAN)	Börjar genomsöka de sparade stationerna. Alla stationer som är sparade på den aktuella lagringsnivån spelas upp i cirka fem sekunder. Observera: När genomsökningen är klar ställs den sista stationen som har spelats in igen innan genomsökningen.

Funktioner i DAB-menyn för smartRadio

1. Menynivå	2. Menynivå	Funktion/åtgärd
>CHANNEL LIST (KANALLISTA)	>CHANNEL 1 (KANAL 1)	Välj de kanaler som ska spelas upp. Bekräfta med OK .
	:	
	>CHANNEL N (KANAL N)	
>AUTO SCAN (AUTO SKAN)		Startar den automatiska genomsökningen av alla frekvenser och visar antalet hittade stationer.
>MANU SEEK (MANU SÖK)	>FREQUENCY 1 (FREKVENS 1)	Välj de frekvenser som ska ställas in. Bekräfta med OK .
	:	
	>FREQUENCY ... (FREKVENS ...)	

Uppspelning av medier från externa källor



Observera:

I tandem-drift spelas radio- och mediekällorna för smartPanel i hytt-delen upp.

Välja mediekälla på smartRadio

Funktion	Åtgärd	Observera
Välj radio	► Tryck på knappen RADIO .	–
Välj USB/Bluetooth® (BT) Audio/Rear AUX	► Tryck vid behov flera gånger på knappen SRC .	Det är endast möjligt att välja USB om det finns ett lämpligt medium anslutet.
Välj USB/Bluetooth® (BT) Audio/Rear AUX från listan över källor	► Håll knappen SRC intryckt länge för att öppna listan över källor. ► Tryck på knappen ▲ eller knappen ▼ flera gånger vid behov för att välja mediekälla.	Bluetooth® (BT) Audio kan endast väljas om det finns en aktiv Bluetooth®-anslutning (se „Upprätta Bluetooth®-anslutning“ Sida 24).

Följande enheter från Apple® går att ansluta via USB:

iPhone 15 Pro Max	iPhone 13 Pro	iPhone 11
iPhone 15 Pro	iPhone 13	iPhone XS Max
iPhone 15 Plus	iPhone 13 mini	iPhone XS
iPhone 15	iPhone 12 Pro Max	iPhone XR
iPhone 14 Pro Max	iPhone 12 Pro	
iPhone 14 Pro	iPhone 12	
iPhone 14 Plus	Phone 12 mini	
iPhone 14	iPhone SE (2:a generationen)	
iPhone SE (3:e generationen)	iPhone 11 Pro Max	
iPhone 13 Pro Max	iPhone 11 Pro	

Det är inte möjligt att ansluta Android®-mobiltelefoner via USB.

Välj mediekälla på smartPanel

Funktion	Åtgärd	Observera
Välj USB	► Tryck på knappen USB .	Det är endast möjligt att välja USB om det finns ett lämpligt medium anslutet.
Välj AUX	► Tryck på knappen AUX .	
Växla mellan de olika tillgängliga radio-/mediekällorna (inkl. Tandem Media och Tandem Radio)	► Tryck vid behov flera gånger på knappen SRC .	<p>På smartPanel kan Tandem Radio och Tandem Media endast användas om båda enheterna är i tandem-drift.</p> <p>I tandem-drift:</p> <ul style="list-style-type: none"> ► På smartPanel kan Tandem Media inte användas om smartRadio befinner sig i radiodrift. ► Om ett inkommande trafikmeddelande kopplas fram på smartRadio (vid tillslagen prioritering för trafikmeddelanden) förblir smartPanel i tandem-media-driften. ► Vid växling från uppspelning av radio till medier på smartRadio förblir smartPanel i tandem-radio-driften. ► Om smartPanel är i tandem-media-drift medan smartRadio Bluetooth® spelar upp ljud och ett telefonsamtal inkommer avbryts ljuduppspelningen i hyttdelen medan samtalet pågår.

Uppspelning från USB



Observera:

Inte för uppspelning via iPhone.

- ▶ Namnen på mappar och titlar på USB-mediet visas.
- ▶ I menyn visas varje nivå med undermappar för USB-mediumet via en extra menynivå.

USB-meny på smartRadio

1. Menynivå	2. Menynivå	...	n. Menynivå	Funktion/åtgärd
>FILE LIST (FILLISTA)	>FOLDER 1 (MAPP 1)	...	>FILE NAME 1 (FILNAMN 1)	Välj och bekräfta mapp eller titel. Observera: <ul style="list-style-type: none"> ▶ Namnen på mapparna och titlarna visas. ▶ I menyn visas varje nivå med undermappar på det anslutna datamediumet via en ytterligare menynivå.
			:	
	>FOLDER 2 (MAPP 2)	...	>FILE NAME N (FILNAMN N)	
			:	
	>FOLDER N (MAPP N)	
>PTIME SET (PTID INSTÄLLD)				Ställa in startpunkten för uppspelningen (se „Ställa in startpunkten för uppspelning manuellt“ Sida 23).

USB-menyn på smartPanel

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funktion/åtgärd
>FILE LIST (FILLISTA)	>VIDEO LIST (VIDEOLISTA)	>FOLDER 1 (MAPP 1)	Välj önskad lista och mapp och bekräfta för att komma åt undermappen och spela upp filer.
		>FOLDER 2 (MAPP 2)	
		:	
		>FOLDER N (MAPP N)	
	>PHOTO LIST (FOTOLISTA)	...	
	>MUSIC LIST (LÅTLISTA)	...	
>PTIME SET (PTID INSTÄLLD)			Välj startpunkt för uppspelningen (se „Ställa in startpunkten för uppspelning manuellt“ Sida 23).

Ställa in startpunkten för uppspelning manuellt

Du kan ställa in startpunkten för uppspelningen manuellt genom att ange speltiden när uppspelningen ska börja.

- ▶ Gå till USB-menyn och välj menyposten ">PTIME SET" (PTID INSTÄLLD) och bekräfta den. Titelnns aktuella speltid (mm:ss) visas.
- ▶ Håll knappen ▲ eller knappen ▼ intryckt för att ställa in minuterna.
- ▶ Tryck på knappen **OK**.
- ▶ Håll knappen ▲ eller knappen ▼ intryckt för att ställa in sekunderna.
- ▶ Tryck på knappen **OK** för att starta uppspelningen.

Funktioner på smartRadio med Bluetooth® (BT)

Med Bluetooth®-funktionen kan användaren upprätta en trådlös anslutning mellan smartRadio och en Bluetooth®-kompatibel mobiltelefon och utbyta data med kort räckvidd.

Huruvida Bluetooth®-funktionen är tillgänglig beror på den inbyggda smartRadion.



Observera:

- ▶ Tänk på att Bluetooth®-anslutningen kan störas om det till exempel finns metallföremål mellan radion och mobiltelefonen eller om du har mobiltelefonen i bakfickan.
- ▶ En mobiltelefon som är ansluten till smartRadio via Bluetooth® får inte vara ansluten till en annan enhet via USB parallellt. Om det finns en parallell anslutning kan driften bli opålitlig.

Alternativ med Bluetooth®-funktioner:

- ▶ Slå på och av BT-funktionen manuellt.
- ▶ Koppling med en BT-kompatibel mobiltelefon.
- ▶ Upprätta en anslutning till en BT-enhet som redan har kopplats. Det finns stöd för max. tre enheter.
- ▶ Ladda ner och använda kontakter från den anslutna mobiltelefonen.
- ▶ Ta emot och genomföra samtal.
- ▶ Audio-streaming från den anslutna mobiltelefonen.

Upprätta Bluetooth®-anslutning

- ▶ Välj "PAIR DEVICE" (PARKOPPLA ENHET) i **PHONE**-menyn på smartRadio.
- ▶ Välj "smartRadio-ID" för smartRadio på mobiltelefonen.
- ▶ Bekräfta kopplingen till smartRadio: Tryck på knappen **OK**. Den PIN-kod som måste användas visas på displayen.

Anslutningen upprättas automatiskt varje gång när radion är påslagen igen.

Telefonfunktioner för Bluetooth®




Observera:



När fordonets tändning är på: När en mobiltelefon är ansluten till smartRadio via Bluetooth® kopplas systemet på automatiskt när ett samtal kommer in.



Observera:

- ▶ Bluetooth®-telefon-funktioner kan endast användas på smartRadio.
- ▶ Om Bluetooth®-anslutningen är aktiv kan föraren svara på samtalet genom att trycka på knappen  och prata via mikrofonen 1.
- ▶ Om telefonsamtalet ska genomföras med ett headset måste alternativet "HEADSET" ha valts i menyn (se „Mikrofoninställningar“ Sida 16).
- ▶ Om ett samtal pågår via förarmikrofonen och föraren aktiverar meddelandesignalen (fotbrytare eller knapp i förarcockpiten) avbryts det pågående samtalet. Samtalet tystas. När meddelandet har avslutats kan samtalet återupptas.

Telefonfunktioner på smartRadio

Funktion	Åtgärd	Observera
Svara och avsluta ett samtal.	▶ Tryck kort på knappen  .	–
Avvisa samtal.	▶ Tryck kort på knappen  .	–
Justera ljudvolymen när samtalstonen hörs eller under samtalet.	▶ Vrid på knappen På/Av.	–
Överföra ett pågående samtal till mobiltelefonen och tillbaka.	▶ Tryck kort på knappen PHONE.	Så länge som samtalet är överfört på mobiltelefonen visas "PRIVATE" (PRIVAT) på displayen.

Bluetooth®-inställningar i huvudmenyn på smartRadio


1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funktion/åtgärd
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF (BT PÅ/AV)	Välj och bekräfta för att slå på och av Bluetooth®.
		>AUTO CONNECT (AUTO ANSLUT)	Välj och bekräfta för att slå på och av Bluetooth® Auto Connect. När Auto Connect är påslagen ansluts en Bluetooth®-enhet som redan är kopplad automatiskt så fort som den är inom räckvidd. Tänk på att Bluetooth® måste vara påkopplat och det får inte finnas någon annan ansluten enhet.
		>OBEX AUTHORI (OBEX-AUKTORI- SATION)	Välj och bekräfta för att slå på eller av OBEX-dataöverföring för att få åtkomst till telefonboken. För att få åtkomst till den anslutna Android-smartphonens telefonbok krävs att OBEX-PIN-koden ("0000") matas in på smartphonen.

Funktioner i PHONE-menyn på smartRadio



Observera:

- ▶ Tryck kort på knappen **PHONE** för att öppna menyn **PHONE**.
- ▶ Den här funktionen kan bara användas om Bluetooth® är påslagen (se „Upprätta Bluetooth®-anslutning“ Sida 24).

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funktion/åtgärd
>REDIAL (RING UPP IGEN)			Den senast valda numret väljs igen
>CALL LIST (SAMTALSLISTA)	>MISSED CALL (MISSAT SAMTAL)	>NUMBER 1 (NUMMER 1)	Välj och bekräfta ett av de senaste numren för ett missat samtal.
		:	
		>NUMBER 20 (NUMMER 20)	
	>DIALED CALL (UPPRINGT SAMTAL)	...	Välj och bekräfta ett av de senaste valda numren.
	>RECEIVED CALL (MOTTAGET SAMTAL)	...	Välj och bekräfta ett av de senaste numren för ett samtal som du har svarat på.
>PHONE BOOK (TELEFONBOK)	A-Z:A	A NAME 1 (A NAMN 1)	Observera: Det är endast möjligt att använda telefonboken på en Android-smartphone om OBEX-dataöverföringen är påslagen (se „Telefonfunktioner för Bluetooth®“ Sida 25). Välj en post i telefonboken* med de första bokstäver som du har valts. Ring upp genom att trycka på knappen  . Om du vill se postens nummer först bekräftar du det genom att trycka på knappen OK . Tryck på knappen OK igen för att ringa upp.
		:	
		A NAME N (A NAMN N)	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funktion/åtgärd
>PAIR DEVICE (PARKOPPLA ENHET)			Se till att enheten för mobiltelefoner syns så att du kan upprätta förbindelsen till smartRadio från mobiltelefonen (den nödvändiga PIN-koden visas på displayen).
>SEL DEVICE (SEL ENHET)	>PHONE NAME 1 (NAMN TELEFON 1)		Välj en mobiltelefon som redan är kopplad för att ansluta den.
	:		
	>PHONE NAME 3 (NAMN TELEFON 3)		
>DEL DEVICE (DEL ENHET)	>PHONE NAME 1 (NAMN TELEFON 1)		Välj en kopplad mobiltelefon för att ta bort den (koppla bort).
	:		
	>PHONE NAME 3 (NAMN TELEFON 3)		
>DOWNLOAD PHONEBOOK (HÄMTA TELE- FONBOK)			Telefonboken hämtas.

* Telefonbok: Max. 1 000 poster

Uppdatering av enhetens programvara

Enhetens programvara går att uppdatera via USB-gränssnittet.

- ▶ Ladda den aktuella enhets-programvara från <http://bosch-professional-systems.com/> på ett kompatibelt USB-minne. Kontrollera att det bara finns en version och en .bin-fil på USB-minnet.
- ▶ Stick in USB-minnet i USB-gränssnittet.
- ▶ Välj alternativet "JA" i den meny som visas.

Bortskaffning av uttjänta enheter

Släng inte den uttjänta enheten bland hushållssoporna!

Använd det återvinnings system som finns för att bortskaffa den uttjänta enheten.

Tekniska data

Tekniska data smartRadio

smartRadio			
Strömförsörjning	24 V		
Strömförbrukning	I drift 0,5 A, FM 1 kHz	Max. < 10 A	Standby < 0,25 mA
Vågintervall	EU	NAFTA	MENA
FM	87,5–108 MHz	87,7–107,9 MHz	87,5–108 MHz
AM/MW	522–1 629 kHz	530–1 710 kHz	531–1 602 kHz
DAB+	174,9–239,2 MHz	–	–
SW	3 900–4 000 kHz	3 900–4 000 kHz	9 400–9 900 kHz
	5 850–6 300 kHz	5 850–6 300 kHz	11 600–12 100 kHz
	7 095–7 500 kHz	7 095–7 500 kHz	13 570–13 870 kHz
	9 325–9 950 kHz	9 325–9 950 kHz	15 100–15 800 kHz
WB	–	162,4–162,55 MHz	–
Bluetooth®	Hands-free-enhet, telefonbok, ljuduppspelning		
Ingångar			
2 x MIC	1 mV för dyn. mikrofoner prioriteringshantering för mikrofoner, privat läge		
USB	USB 2.0, Typ C		
AUX rear	Audio		
Kompatibla ljudfiler	MP3, WMA, AAC, FLAC, HE-ACC, WAV		
Utgångseffekt	2 x 20 W/2 x 40 W ställbar		
Tandem	Line Out för Coach smartPanel		
Display	Punktmatris orange		
Drifttemperatur	-20 °C till +70 °C		
Förvaringstemperatur	-40 °C till +85 °C		
Vikt	cirka 1 070 g		
Standarder	CE, UKCA, ECE R10, ECE R118, FCC, NOM, FMVSS 302		

Mediespecifikationer och -kompatibilitet på smartRadio**USB-kapacitet**

Medium	USB-minne
Filsystem	FAT/exFAT
Max. antal mappar	1 000
Med. undermappar	8
Max. antal filer	65 535
Ms. filstorlek	32 GB (FAT32); 128 GB exFAT

MP3-kompatibilitet

Medium	USB-minne
Filtillägg	.mp3
Bitrate	32 kbps till 320 kbps (CBR), VBR
Samplingsfrekvens	32 kHz; 44,1 kHz; 48 kHz
ID3-Tag-versioner	ID3 v1.0/v1.1/v2.2/v2.3/v2.4

WMA-kompatibilitet

Medium	USB-minne
Filtillägg	.wma
Bitrate	48 kbps till 192 kbps (CBR), 64 kbps till 161 kbps VBR
Samplingsfrekvens	8 kHz till 48 kHz

WAV-kompatibilitet

Medium	USB-minne
Filtillägg	.wav
Bitrate	32 kbps till 320 kbps
Samplingsfrekvens	22,05 kHz till 48 kHz

Mediespecifikationer och -kompatibilitet på smartRadio**AAC-kompatibilitet**

Medium	USB-minne
Filtillägg	.aac, .m4a
Bitrate	8 kbps till 320 kbps (CBR), VBR
Samplingsfrekvens	8 kHz till 48 kHz

HE-AAC-kompatibilitet

Medium	USB-minne
Filtillägg	.aac
Bitrate	8 kbps till 320 kbps (CBR)
Samplingsfrekvens	32 kHz, 48 kHz

FLAC-kompatibilitet

Medium	USB-minne
Filtillägg	.flac
Samplingsfrekvens	8 kHz, 96 kHz
Kanaler	Stereo, mono
Bitlängd	16 bit, 24 bit
Tagg-stöd	FLAC head

Förbehåll för ändringar.

Tekniska data smartPanel

smartPanel	
Strömförsörjning	24 V
Strömförbrukning I drift max. Standby	0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,25 mA
Ingångar 2 x MIC USB AUX rear Video-impedans	1 mV för dyn. mikrofon mikrofon-prioritetshante- ring USB 2.0, Typ C, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 Audio, video 75 Ω
Kompatibla ljudfiler	MP3, WMA, AAC, FLAC, HE-AAC, WAV
Kompatibla bildfiler (på extern skärm)	JPEG, PNG, BMP
Kompatibla videofiler (på extern skärm)	MPEG4, MPEG2, H.263, H.264, xvid
Utgångseffekt	4 x 20 W/4 x 40 W ställbar
Display	Punktmatris orange
Driftstemperatur	-20 °C till +70 °C
Förvaringstemperatur	-40 °C till +85 °C
Vikt	cirka 1 040 g
Standarder	CE, UKCA, ECE R10, ECE R118, FCC, NOM, FMVSS 302

Förbehåll för ändringar

Mediespecifikationer och -kompatibilitet**USB-kapacitet**

Medium	USB-minne
Filsystem	FAT/exFAT
Max. antal mappar	300
Med. undermappar	8
Max. antal filer	10 000
Ms. filstorlek	32 GB (FAT32); 128 GB exFAT

MP3-kompatibilitet

Medium	USB-minne
Filtillägg	.mp3
Bitrate	32 kbps till 320 kbps (CBR), VBR
Samplingsfrekvens	32 kHz; 44,1 kHz; 48 kHz
ID3-Tag-versioner	ID3 v1.0/v1.1/v2.2/v2.3/v2.4

WMA-kompatibilitet

Medium	USB-minne
Filtillägg	.wma
Bitrate	≤ 320 kbps
Samplingsfrekvens	8 kHz till 48 kHz

WAV-kompatibilitet

Medium	USB-minne
Filtillägg	.wav
Bitrate	≤ 9 216 kbps
Samplingsfrekvens	PCM: 6 kHz till 192 kHz Itu G.711 U_law: 8 kHz till 192 kHz IMA/DVI ADPCM: 8 kHz till 192 kHz

Mediespecifikationer och -kompatibilitet**AAC-kompatibilitet**

Medium	USB-minne
Filtillägg	.aac, .m4a
Bitrate	≤ 288 kbps/kanal/48 kHz
Samplingsfrekvens	8 kHz till 96 kHz

HE-AAC-kompatibilitet

Medium	USB-minne
Filtillägg	.aac
Bitrate	≤ 288 kbps/kanal/48 kHz
Samplingsfrekvens	MPEG-2/4AAC-LC: 8 kHz till 96 kHz HE-AACver.1 (SBR): 8 kHz till 48 kHz HE-AACver.2 (SBR+PS): 8 kHz till 96 kHz

FLAC-kompatibilitet

Medium	USB-minne
Filtillägg	.flac
Samplingsfrekvens	8 kHz till 192 kHz
Kanaler	Stereo, mono
Bitlängd	9 216 bit
Tagg-stöd	support id3

Mediespecifikationer och -kompatibilitet**Videofilformat**

Filtillägg	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Format	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash video
Kompatibel video-codec	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-2	H.263
Kompatibel audio-codec	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Max. upplösning	720 pixlar x 480/576 pixlar			
Max. bildfrekvens	30 BpS			
Format videoproduktion		USB-minne		
Produktionsformat		PAL/NTSC		
PAL-upplösning		720 pixlar x 576 pixlar		
NTSC-upplösning		720 pixlar x 480 pixlar		

Förbehåll för ändringar.

Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
Germany

www.bosch-professional-systems.com

Technical data subject to modification without notice.
Printed in Germany. Any color variations are due to the
limitations of the printing process.

Printed on 100% chlorine-free bleached cellulose
manufactured in an environmentally friendly process.